



# IL COMITES INFORMA

## MORALITÀ E DEDIZIONE AGLI INTERESSI DEGLI ITALIANI NEGLI USA

Dicembre 2010 Una Pubblicazione della Commissione di Lavoro Stampa e Comunicazione Edizione 25

### Commissioni di Lavoro del COMITES

#### Presidente

Dott. Cesare Sassi

#### Tesoriere

Dott. Maurizio Paglialonga

#### Segretario

Sig. Maurizio Farinelli

#### Istituzioni ed Associazioni

P. Dott. Federico Covella

V.P. Dott. Valerio Valeri

Sig. Massimo Querci

Cav. Antonio Piraino

Ing. Chiaffredo Bellero

#### Stampa e Comunicazione

P. Luigi Bava

V.P. Sig.ra Laura Yanes

Dott.ssa Ilaria Serra

Dott. Tommaso Cosimato

Dott. Massimo Paone

#### Manifestazioni Artistiche

#### Ricreative e Sportive

P. Dott. Maurizio Paglialonga

V.P. Dott.ssa Luciana Saliari

Dott. Luca Ventriglia

Dott. Vincenzo Nunziata

Sig. Piero Trincherò

#### Commercio e Industria

P. Cav. Nicholas Di Tempora

V.P. Arch. Raffaele Greco

Prof. Nestore Scodro

Dott. Edoardo Ribetti

Sig. Paolo Schellino

#### Cultura e Lingua Italiana

P. Sig. Michele Merlo

V.P. Ing. Renzo Verità

Cav. Claudio Pastor

Dott.ssa Ilaria Belloni

Dott.ssa Anna Piva

#### Giovani Italiani

P. Sig. Francesco Traina

V.P. Sig.ra Carolina Vester

#### Segretario Generale:

Sig. Alberto Zancan

### Gruppo Editoriale

#### Redazione e Pubblicità:

Carolina Vester

Visitate il nostro sito:

[www.comitemiami.com](http://www.comitemiami.com)



Gli studenti delle Carver Elementary e Carver Middle hanno partecipato il 3 di dicembre all'inaugurazione dell'albero di Natale che ogni anno si svolge a Coral Gables (articolo Iniziative pagina 2).

### CONCLUSIONE DEL MANDATO DEL COMITES MIAMI

Dopo quasi sette anni di apprezzata attività, periodo prolungato per legge ed andato ben oltre il mandato quinquennale, i membri del Comites di Miami hanno deciso di rassegnare al 31/12/2010 le loro irrevocabili dimissioni. Una decisione adottata con grande senso di responsabilità, che garantisce la conclusione delle attività già programmate fino alla fine dell'anno in corso.

Un modo per dare un ulteriore contributo positivo alla struttura che ha dato molto lustro all'immagine del nostro Paese e che è servita a mantenere saldo il legame della comunità italiana in Florida, malgrado le non poche difficoltà incontrate nello svolgimento del mandato, alcune delle quali stanno alla base delle dimissioni. Un modo comunque per onorare al meglio l'impegno con gli elettori, malgrado la progressiva ridotta disponibilità dei fondi ministeriali per la gestione del Comitato e la stessa rigidità nell'uso delle non adeguate risorse.

Se, comunque, le motivazioni rimangono la conclusione del mandato (in proroga da più di un anno e mezzo) e la ridotta disponibilità dei fondi ministeriali, ci sono anche altri aspetti che pesano notevolmente sulla decisione e più precisamente, come è ben riportato in un verbale dell'ultima riunione, il fatto che "Lo status di pubblico ufficiale attribuito ai membri del Comites nell'esercizio di alcune attività istituzionali li espone a procedimenti giudiziari "nonche" "L'impossibilità" per il Comites di sostenere le spese legali per la difesa in caso di procedimenti giudiziari avviati contro il comitato o contro i suoi membri".

Aspetti certamente da non sottovalutare e che dovrebbero essere oggetto di attenta valutazione da parte dei legislatori. Anche per questo è stata approvata all'unanimità, la decisione di rendere note queste motivazioni durante la ri-

unione di Washington anche agli altri Comites.

Cosa che il presidente Dr. Cesare Sassi ha già fatto e che, per certi versi, ha "scosso" i responsabili degli altri Comites, provocando una seria riflessione anche da parte loro, perché il problema è comune e potrebbe avere ripercussioni di carattere generale.

La decisione, d'altra parte, è certamente una nota negativa, perché si tratta di un comitato che ha sempre svolto il suo lavoro con grande onestà e i membri del Comites - è doveroso ricordarlo - non solo svolgono un'opera encomiabile al servizio dei connazionali all'estero, ma lo fanno in maniera del tutto gratuita, dedicando gran parte del loro tempo ad una causa molto importante, con la consapevolezza di poter incontrare momenti di difficoltà a volte turbati da tentativi più o meno palesi di screditare il loro operato da parte di chi non vuole sentirsi controllato: cosa che ha portato appunto a controverse di natura legale.

Ecco, dunque, la necessità che la decisione dei membri del Comites di Miami, da fatto indubbiamente negativo, venga affrontata e valutata nel giusto modo dagli organismi competenti e si trasformi in un fatto positivo capace di generare il rilancio di questo importante organismo, che è già forte di elementi di grande esperienza e potrebbe essere arricchito, in un futuro più o meno immediato, di nuova linfa e di nuova qualità umana.

Non si possono cancellare tanti anni di eccellente lavoro e non si può impedire il proseguo di un'attività di così fondamentale importanza culturale e sociale. Il nostro auspicio come quello di tantissimi altri connazionali è che si possa, nell'arco di pochi mesi, rieleggere il nuovo Comites di Miami.

Dott. Luigi Bava  
Presidente Commissione Stampa e Comunicazione

## CONFERENZA NAZIONALE DELLA COMMISSIONE GIOVANI-USA



Carolina Vester

La conferenza nazionale di Commissione Giovani-USA (CG-USA) avrà luogo a Miami il 4-6 marzo, 2011. Lo scopo principale della conferenza è di unire le voci dei giovani italiani ed italo-americani (18-35 anni) che vivono negli Stati Uniti e di dare uno spazio per le loro idee ed azioni, così continuando il lavoro di Commissione Giovani per contribuire alla nostra comunità.

Cogliendo quest'occasione d'unità durante un anno così simbolico per l'Italia, CG-USA celebrerà durante la sua conferenza il 150° dell'Unità d'Italia. Un fine settimana pieno di riunioni per lavorare ed eventi per conoscerci; l'incontro di questi due giorni servirà anche a promuovere la lingua e la cultura italiana – uno dei tre obiettivi della CG-USA. Inoltre, la conferenza di CG-USA metterà in rilievo la comunità italiana a Miami, una comunità vivace, dinamica, ed accogliente.



La Commissione Giovani-USA all'ultimo incontro a Hartford, Connecticut per pianificare la prossima conferenza nazionale che si terrà a Miami dal 4 al 6 marzo 2011.

CG-USA, un'organizzazione nazionale autofinanziata e composta da italiani ed italo-americani dai 18 ai 35 anni che vivono negli Stati Uniti, si dedica ad unire e fortificare la comunità dei giovani, ad essere una risorsa per i giovani e la comunità italiana ed a promuovere la lingua e

la cultura italiana. CG-USA è responsabile per coordinare la comunicazione tra i settori e le filiali della CG-USA.

Per ulteriori informazioni sulla conferenza, su CG-USA o su come contribuire, contattate [info@cg-usa.org](mailto:info@cg-usa.org).

## INIZIATIVE PER IL PROGRAMMA D'ITALIANO

Michele Merlo

Buone notizie per la comunità italiana impegnata nel supporto di quella splendida realtà che è il programma d'italiano. Dopo alcuni "imprevisti di percorso" e grazie ad un impegno diretto del Consolato Italiano, atto a garantire supporto e continuità, il programma d'italiano nelle scuole cresce e le iniziative a supporto sono sempre più significative e lodevoli. Ottobre e Novembre sono stati, infatti, mesi ricchi di eventi e impegni didattici per gli studenti.

Da rilevare sono alcune iniziative tenutesi presso la G.W. Carver Elementary e Middle di Miami. Il 12 ottobre, su iniziativa dell'International Italian Parents Association (IIPA), il vicepresidente dell'Odli, Claudio Pastor, si è presentato ai bambini travestito da Cristoforo Colombo ed ha incontrato gli allievi di tutte le classi d'Italiano dalla K alla 5 per soffermarsi assieme a loro sulla storia del grande navigatore italiano.

La "lezione" è stata particolarmente seguita dai giovani studenti che, peraltro, erano già abbastanza preparati ma che certamente hanno gradito notevolmente "l'incontro" con Cristoforo Colombo che sarà, adesso, da loro maggiormente ricordato anche per la simpatica e singolare iniziativa. Nota di merito di questo piccolo evento va dato alla International Italian Parents Association, che pur essendo una nuova organizzazione (formata da genitori di origine italiana) sta già dimostrando di volere dare importanti contributi alle scuole impegnandosi anche a dare ulteriore supporto al programma d'italiano che si sta sviluppando con notevole successo.

Da ringraziare inoltre il vice presidente Pastor che malgrado gli impegni ha dato la sua completa disponibilità all'interessante iniziativa e il lavoro del quale, sviluppato in modo encomiabile, è stato particolarmente apprezzato anche da genitori ed alunni. Alla simpatica iniziativa era presente anche Anna Piva, Executive Director dell'Odli, che, sempre, nel mese di ottobre, ha organizzato diverse iniziative a sostegno della didattica del programma d'italiano, tra le quali una lezione di scienze naturali per le scuole a cura di una ricercatrice italiana molto importante, la Dott.ssa Elena Pescante, che ha sostenuto una lezione di geografia con approfondimenti e curiosità sul territorio italiano destando grande interesse sia tra gli studenti che tra gli insegnanti. Infine, e molto atteso, l'evento extra scolastico che ha avuto luogo a dicembre. Gli studenti delle Carver elementary e Carver Middle hanno partecipato il 3 di dicembre alle 7:30 P.M. all'inaugurazione dell'albero di Natale che ogni anno si svolge a Miracle Mile, Coral Gables.

Dopo l'intervento del Sindaco di Coral Gables che ha inaugurato "the big Christmas Tree" gli studenti del programma d'Italiano si sono esibiti con un piccolo show in lingua italiana, un evento molto importante organizzato grazie all'impegno dei membri del PTA della Carver Elementary in particolare della Signora Virginia Ariemma.

Un modo, questo, per garantire, non solo un piacevole divertimento per gli studenti ma anche una significativa presenza degli stessi e dei loro genitori in un contesto sociale, più generalizzato, della città.

## LA POLIZIA MUNICIPALE IN VISITA

Ilaria Serra

Una delegazione della Polizia municipale di Rimini ha trascorso una settimana a Fort Lauderdale, ospitata dalla Polizia locale, nel corso di uno scambio fra le due città legate da un gemellaggio di Sister Cities International, lo scorso ottobre 2010.

Una dozzina di poliziotti italiani hanno visitato le strutture della polizia americana, rimanendone impressionati: "Qui hanno grandi risorse e molto potere," ha commentato ammirata Maria Carla Tavello, funzionario della Polizia di Rimini. "È molto diverso dalla nostra situazione. Possiamo imparare moltissimo da i nostri colleghi americani. Il nostro sindaco, Alberto Ravaoli, crede molto in questo scambio e nel beneficio che può portare alla città di Rimini e per noi è un privilegio parteciparvi. Ci interessa soprattutto vedere come gestiscono la lotta allo spaccio di droga".

La settimana di scambio si è aperta con un ricevimento a cura degli organizzatori del gemellaggio, Sister Cities International, ospitato da Leonilde (Papi) Simonetti, responsabile per le relazioni con l'Italia dell'associazione. Sister Cities International ha così celebrato il 25° anniversario di amicizia fra Rimini e Fort Lauderdale.

## SI APRE A MIAMI IL PATRONATO INAC



Federico Covella

Il 3 novembre 2010 presso gli eleganti uffici del 2655 Le Jeune Road a Coral Gables si è inaugurato un nuovo centro di assistenza ai cittadini: il Patronato INAC Miami Istituto Nazionale Assistenza Cittadini.

Sotto l'occhio vigilante di Giuseppe Mazza, presidente INAC Nord America la direttrice incaricata Laura Yanes ha fatto da padrona di casa a tantissimi invitati all'apertura ufficiale degli uffici del patronato.

Non è mancata la presenza istituzionale del Console Generale d'Italia Miami Marco Rocca accompagnato dal presidente del Comites Miami Cesare Sassi. Numerosa la presenza degli addetti ai lavori nonché di amici e conoscenze. Deliziosi hors d'oeuvre e fiume di champagne hanno fatto

da cornice a questo straordinario evento. "Miami ha ospitato patronati in passato, ma non sono mai stati gestiti adeguatamente, ora, dice la Signora Yanes, daremo al cittadino italiano la Customer Service per il quale l'INAC è noto".

Contento anche il Console che, esprimendo le sue congratulazioni, si è detto compiaciuto della locazione scelta per gli uffici INAC.

Il presidente Mazza ha ribadito l'importanza di un servizio di patronato nel sud della Florida, dove, negli ultimi anni, la presenza degli Italiani è aumentata visibilmente. Gli uffici INAC Miami sono stati aperti al servizio dei cittadini, ufficialmente, lo scorso 3 novembre 2010.

Per qualsiasi informazione potete contattare la Signora Laura Yanes al 305-779-4854 o mandate una email a [miami@inacnorthamerica.com](mailto:miami@inacnorthamerica.com).

## L'AUTORE EMANUELE PETTENER A MIAMI

Laura Yanes

La letteratura italiana contemporanea arriva anche in Florida: l'autore Emanuele Pettener, veneziano, ha incontrato un nutrito pubblico di famiglie, insegnanti e studenti delle scuole locali presso la Dante Alighieri di Miami lo scorso 3 Novembre. Pettener ha presentato il libro *È sabato mi hai lasciato e sono bellissimo* (Corbo Editore, 2009, collana diretta da Roberto Pazzi), il cui titolo provoca sempre diverse domande.

"È un libro sulla giovinezza e per noi italiani la giovinezza coincide con il sabato, a partire dal Sabato del villaggio di Leopardi per arrivare alla febbre di Tony Manero" spiega l'autore che ora vive a Boca Raton, dove insegna Italiano alla Florida Atlantic University. "Racconto la storia di sette amici, della meravigliosa stupidità dei vent'anni e del diventare adulti in un'insolita

cornice: la città di Mestre, sorella/sorellastra di Venezia." Il libro, opera prima di Pettener, è giunto alla seconda edizione in Italia e conta un nutrito gruppo di lettori, molti dei quali in contatto giornaliero su Facebook. Erano presenti il console Marco Rocca, il direttore didattico Giorgio Galanti (in visita da Philadelphia), la direttrice dell'Odli Anna Piva e Claudio Pastor, responsabile della Società Dante Alighieri. Pettener presenterà nuovamente il libro presso il Club Atlantis di Lantana il 30 gennaio 2011 alle 2:00.

Durante l'incontro, organizzato in concomitanza con la X Settimana della Lingua italiana, sono stati anche premiati i giovani vincitori del concorso "Perché studio italiano," che hanno letto le loro composizioni: un'altra testimonianza della vitalità della nostra lingua anche in quest'angolo degli Stati Uniti.

PROGRAMMA  
EVENTI

GENNAIO - MARZO 2011

**Gennaio 2011**

O.D.L.I.: Organizzazione per la Diffusione della Lingua Italiana – Vi segnaliamo l'apertura di un nuovo Liceo a Coral Gables di International Studies ISPA - International Studies Preparatory Academy con Italiano, Spagnolo e Francese. Trai corsi di lingua italiana trovate: Primi Passi, Esplorando l'Italiano e Adesso Parlo Io. Per informazioni si prega contattare l'indirizzo email: [info@odli.org](mailto:info@odli.org), oppure visitare il sito web [www.odli.org](http://www.odli.org).

**4-6 Marzo 2011**

*La Commissione Giovani-USA* organizza la conferenza nazionale che si terrà a Miami dal 4 al 6 marzo 2011. Per ulteriori informazioni contattare [info@cg-usa.org](mailto:info@cg-usa.org).

**10 Marzo 2011**

*Miami Lyric Opera* – Apertura dell'Opera Season con L'Amico Fritz di P. Mascagni alle ore 8:00 PM presso il Colony Theater, 1040 Lincoln Road, Miami Beach. Per informazioni chiamare il tel. (305) 674-1040 oppure visitare il sito web [www.miamilyricopera.org](http://www.miamilyricopera.org)

**18 Marzo 2011**

*Società Dante Alighieri* – Mostra Fotografica Marco Rocca alle ore 7:00 PM presso la Dante Alighieri 618 SW 8 Street, Miami, FL 33130. Per informazioni chiamare il (305) 336-3566, oppure visitare il sito web [www.dantemiami.org](http://www.dantemiami.org).

**20 Marzo 2011**

*Circolo Italiano of the Palm Beaches* - 35th-Annual Gala al Breakers Hotel Palm Beach, alle ore 6:00 PM.

**Aprile 2011**

*Italy-America Chamber of Commerce South-east* – 20th Anniversary Gala Dinner TBA. Per informazioni chiamare il (305) 577-9868, oppure visitare il sito web [www.iaccse.com](http://www.iaccse.com).

**2 Aprile 2011**

*La Città dei Ragazzi "Boys' Towns of Italy"* - organizza il "Gran Ballo" presso il Boca West Country Club, Boca Raton, FL. Per ulteriori informazioni chiamare il (954) 785-7981 oppure visitare il sito web [www.Boys-TownofItaly.org](http://www.Boys-TownofItaly.org)

**7-13 Aprile 2011**

*Sicilian Film Festival* – Si terrà la sesta edizione del Sicilian Film Festival a Miami Beach. Potete trovare il modulo di iscrizione on line sul sito [www.sicilianfilmfestival.com](http://www.sicilianfilmfestival.com).

# IL COMITES INFORMA

**Tile & Stone  
Installation  
Systems**

**Floor Covering  
Installation  
Systems**

**Concrete  
Restoration  
Systems**

**Tool Systems**

For more information,  
visit [www.mapei.com](http://www.mapei.com)  
or call 1-800-42-MAPEI  
(1-800-42-2734).

NOTA: LE OPINIONI ESPRESSE DAI NOSTRI COLLABORATORI NON RIFLETTONO NECESSARIAMENTE LA LINEA DIRETTIVA DEL BOLLETTINO IL COMITES INFORMA, PERTANTO LE LORO OPINIONI SONO STRETTAMENTE PERSONALI. IL COMITES INFORMA NON ASSUME NESSUNA RESPONSABILITÀ SULLA PUBBLICITÀ INSERITA.

PRESORTED  
STANDARD  
US POSTAGE  
PAID  
PERMIT # 5780  
MIAMI, FL

COMITATO DEGLI ITALIANI ALL'ESTERO - COMITES MIAMI

2575 Collins Avenue, Suite C-10  
Miami Beach, FL 33140  
Email: [Yinterrelations@aol.com](mailto:Yinterrelations@aol.com)  
<http://www.comitesmiami.com>